

文津出版

文史哲大系一九八

文化 歷史 定位

尋根與

呂怡菁◎著

現代詩中的
海洋文化軌跡

文化尋根與歷史定位

現代詩中的海洋文化軌跡

文史哲大系 198
呂怡菁 著

文津出版社 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

文化尋根與歷史定位：現代詩中的海洋文化軌跡 / 呂怡菁著. -- 初版. -- 臺北市：文津，2006 [民 95]

面；公分. -- (文史哲大系；198)

參考書目：面

ISBN 957-668-786-1(平裝)

1. 中國詩－歷史－現代(1900-) 2. 中國詩－評論

852.4516

94004264

文史哲大系 ①98

文化尋根與歷史定位

現代詩中的海洋文化軌跡

著 作 者：呂 怡 菁

發 行 人：邱 家 敬

出 版 者：文 津 出 版 社 有 限 公 司

地 址：台北市 106 建國南路二段 294 巷 1 號

E-mail：twenchin@ms16.hinet.net

http://www.wenchin.com.tw

電 話：(02)23636464 傳 真：(02)23635439

郵政劃撥：00160840 (文津出版社帳戶)

登 記 證：行政院新聞局局版台業字第 5820 號

初版：2006 年 3 月一刷 新台幣 350 元

ISBN 957-668-786-1

自序

詩人是一群走在文化前端的人，他們並不只是一群傷春悲秋的悲觀者；相反的，如果你願意，將會在許多詩人的作品裡發現他們敏銳的文化嗅覺。詩人站在文化的最前端，嗅到生命的氣息，也感覺文化的刺激與變化。詩人楊牧就曾說：「詩人對現代社會的貢獻已經可以肯定，不但只在詩藝的突破，也在整個文化觀念的突破」（楊牧：《禁忌的遊戲》）。詩是這樣的一種東西，它除了抒發情感，也可以深入歷史與文化，以它特殊的筆觸與感動，呈現出詩人在具體歷史脈絡與文化觸角中特殊的觀察與視野。在詩人恣意縱發的喜怒哀樂與細緻微妙的觀察中，讀者可以看到另一種文化觀察的視野。

詩人常抱持著對於文化與家國的前瞻性責任，文化的詩人毋寧走在時代的最尖端。不過，詩的基調畢竟是抒情的，詩的形式使得詩人對於文化的感觸並非以說理與分析的方式呈現，而是在字裡行間不時地透露出他們用最敏銳的心思所覺知到的文化現象與問題。本書透過現代海洋詩，歸納現代詩人所刻劃出來的海洋文化意義，以期許生活在這海洋環繞的島嶼子民能夠正視海洋特質，將自身的文化觸角與海洋連結起來。這些詩人如同文化燈塔，站在島嶼的最前端領略海洋的氣息，不僅反省兩岸長期分隔對峙的海洋陰影，也企圖終止海洋帶

給人民的殖民恐懼。在海洋與詩歌藝術的交相譜織之中，讀者可以看到海洋不只作為自然生態而亟需島嶼子民歸還她一個「碧海藍天」，同時也看到海洋被賦予藝術的生命。人們需要回歸海洋去思考自我與島嶼人民心靈的新航向，將海洋的自然與藝術特質激發出來，也揮別島嶼人民心中功利的物質慾望，喚醒沉睡的自然心靈。

本書裡有幾個章節曾發表於中文學報，在此特別感謝諸篇學報匿名審查學者的寶貴意見。此外，本書曾蒙受國科會計畫：「台灣現代女性詩歌中的河、海意象」（計畫編號：NSC 92-2411-H-231-003-）的補助，在此也特別誌謝。最後，感謝文津出版社主編邱鎮京先生在百忙之中幫忙我出版這樣一本書。

目次

自序	01
第一章 緒論	1
第二章 譜在世紀交錯的狂濤	
——聞一多、郭沫若詩歌「河」、「海」意象 的時代特徵	13
一、空間對比：	
「河」代表「中國」／「海」代稱「世界」	15
二、時間對比：「河」指向過去／「海」望向未來	26
三、結語：「個人與群體」關係的轉變	39
第三章 「追尋—失落—否定」的現代化心靈歷程	
——七〇年代「旅居詩人」詩歌裡海洋意象 的隱喻特徵	45
一、海洋：「現代化文明」與「文明時間步伐」的代稱	47
二、「追尋—失落—否定」的現代化心靈歷程	56
三、海洋：與「土地」乃至「傳統」相對的意義	65
四、結語	74
第四章 「身體」與「欲望」的轉移空間	
——「海灘」意象在台灣現代女性詩作中 的隱喻特徵	79
一、「空間」之軸：	
「海灘」、「女性身體」與「空間」的相互關係	84

二、「轉移」之軸：「海灘」與「轉移」的辨證關係……	92
---------------------------	----

三、結語：新空間的創造……	109
---------------	-----

第五章 女性、島嶼的「邊緣」處境與「多元時間」觀照 ——波浪、潮汐等海洋「線型空間」在現代女性 詩作中的隱喻特徵……	113
--	-----

一、海洋「線型空間」的基本特徵： 「邊緣化」的女性主體與島嶼處境……	116
---------------------------------------	-----

二、線型空間的「界線」效應： 「多元範疇」與「多元時間」的劃分與跨越……	123
---	-----

三、變動的「歷史」觀照：「時間空間化」……	134
-----------------------	-----

四、結語……	146
--------	-----

第六章 「海浪、島嶼、煙硝」的胎記 ——張國治詩歌裡的金門形象與文化反省……	151
---	-----

一、金門的文化形象： 在砲火與海洋中孕育的木訥堅毅……	152
--------------------------------	-----

二、金門形象的價值：為「現代／傳統」 「城市／鄉土」之間的辨證尋找定位……	164
--	-----

三、「兩岸三通／兩岸阻隔」的歷史： 恐慌與閉鎖的心靈……	174
---------------------------------	-----

四、結語：從殘破中看見希望美好……	184
-------------------	-----

第七章 「漂泊游民處境」中的「文化尋根意識」 ——海洋在島嶼殖民地歷史經驗中的意義……	187
--	-----

一、文化記憶版圖原貌的遺失： 混合色彩中的「島嶼失憶症」……	191
-----------------------------------	-----

二、心靈枷鎖的內化與物慾橫流的永久流亡……	206
-----------------------	-----

三、結語：流放野百合的春天·····	222
第八章 島嶼歷史與文化胎記的本源	
——海洋與土地在定位上合流的新里程碑·····	225
一、海洋：島嶼胎記與風格的基調·····	228
二、歷史尋根：以海洋作為島嶼歷史的見證與表徵·····	234
三、海洋：文化母親與青春標識·····	242
四、結語·····	246
第九章 島嶼素樸文化的根柢與藝術原質的本源	
——從海洋特質中發現島嶼心靈與文化的新航向·····	251
一、海洋：島嶼早期純真年代的標識與 素樸文化的根柢·····	253
二、海洋：與都市文明相對的藝術原質以及 邁向世界的起點·····	274
三、結語·····	299
第十章 物物相生相惜的「廣大生命結構網絡」	
——詹澈詩歌向海洋自然學習的生態與文明意識·····	301
一、由「原初」視域回看「現代」文明的逆向思考·····	303
二、原初社會的召喚： 物物相生相連的「廣大生命結構網絡」·····	316
三、結語·····	334
展 望·····	337
參考文獻·····	339

第一章 緒 論

人體內有百分之七十的水，地球上有一分之三的地方為海洋所覆蓋，人類的生活與海洋實有不可分割的關係，大海可以說是「人類發祥的故鄉」。¹而台灣四面環海的地理特性，與海洋可以說更有著緊密相繫而不可分割的關係。

人們對環境中的許多場所或物象所抱持的想法與態度並非固定不變的，不同時期的人以及不同族群的人對海洋所抱持的觀感也是不一樣的。循此，本書選取幾個具有特殊典型意義的階段與範圍，來探索海洋在現代中國與台灣所呈現的文化軌跡。首先以中國現代的開端：「五四」時期的詩歌作為討論範圍，探討中國在面對西方思潮的強烈衝擊下，海洋與河流所代表的意義。這一章的基本論述是：

中國近代化可以說是一部向海洋靠攏的進化史，並且此逐步靠「海」的歷史演進，也表現在近代詩歌裡。本章以「五四」時期兩位重要詩人：聞一多、郭沫若為例，以其詩歌中的「河」、「海」意象說明其詩歌所體現的時代特徵。在這兩位詩人的作品中，常出現「河」、「海」意象的對比特徵，並且可以看到「五四」的世紀交錯感與時代的烙印。其詩作中「河」、

¹根據生物學家的研究，原始生物發生於海洋，逐漸進化之後爬上陸地而演變成為哺乳動物，因此大海可以說是人類發祥的故鄉。詳參〔日〕合田周平著，汪仁雄譯：《生態學入門——人類優先之科學》（台北：協志工業叢書出版股份有限公司，1977年1月再版），頁160。

「海」意象的對比特徵可以歸納為以下幾層意義：在空間上，「河」往往代表「中國」；而「海」代稱「世界」。在時間上，「河」指向「過去」；「海」望向「未來」。整體而言，聞一多、郭沫若的詩歌體現「五四」詩歌「河」、「海」意象在新文學中的重要性，它不只是審美的，更反映了時代的聲音，代表著由封閉自卑到開放自得的中國血淚史，象徵「中國形象」的轉變，以及士大夫之個人與群體之關係的轉變。

繼「五四」之後，海洋代表西方文明的意義仍然持續著，即使在台灣也延續著這樣的想法。在現代化的歷程中，知識份子對於中西文化衝擊的感想往往依循海洋而展開，由於「旅居詩人」是對於中西文化交會最為敏感的一群詩人，因此本書第三章以七〇年代的「旅居詩人」為主，以探討海洋在現代化歷程中所代表的文化意義。這一章的基本論述是：

本章以七〇年代現代詩歌裡的海洋意象作為材料，從「現代化」進程的角度，以「旅居詩人」為主，探究七〇年代詩人在「現代化」變遷的過程中，藉由海洋意象所表述的心靈感受。歸納言之，海洋在七〇年代的詩歌裡主要象徵兩個層面：一是「現代化文明」進程的象徵，此一層面又往往特別指涉快速的文明「時間」步伐。二是「現代化思潮」的代稱，在這一層次上，海洋波浪翻來覆去、變換不居的形式，往往用來呈現知識份子在不斷變化的現代思潮裡，其「追尋—失落—否定」的現代化心靈歷程。整體而論，在上述二者的綜合性質裡，海洋在七〇年代詩作裡有著與台灣島嶼土地乃至傳統思維、文化相對的意義，海洋與

台灣的鄉土本身是處於被分割的階段。

從七〇年代「旅居詩人」的作品中可以看到海洋的意義仍然延續「五四」時期中西文化衝擊的印記，海洋仍是西方文明與思潮的象徵，不過，其中的內涵較為複雜，知識份子在現代化歷程中其內心往往交雜著「追尋—失落—否定」的反覆情緒。此外，此一階段讀者可以看到海洋在台灣現代詩裡往往與「土地」有著相對立的意義，這種現象要到九〇年代的詩歌裡才有大幅度的轉變。

由於「性、種族、階級」是現代性中很重要的議題，²本書第四章與第五章選取女性詩歌裡所呈現的海洋意象作為主要材料，探究女性作為邊緣主體，海洋對於她們有何特殊的文化意義。第四章從女性「身體」、「欲望」與海洋之間的隱喻關係，觀察女性詩人筆下海洋意義的一個面向，本章的基本論述是：

本章旨在論述「海灘」意象所具有的象徵意義。觀察台灣現代女性詩作，可發現「海灘」與女性「身體」、「欲望」之間常具有相互隱喻的關係，「海灘」在某一程度之於女性思索「身體」與「欲望」的面向上象徵著一種「轉換的空間」。依此，本章分別從「轉換」與「空間」這兩個詞語為軸心來說明上述論點：一、在「空間」的部分，論述「海」、「女性身體」與「空間」的相互關係。二、在「轉換」的部分，探討「海灘」意象與「轉移」、「出走」的辨證

²現代性的區別即性、種族、階級。參閱〔英〕巴特·穆爾—吉爾伯特等編撰、楊乃喬等譯：《後殖民批評》（北京：北京大學出版社，2001年6月1版1刷），頁253。

關係。簡言之，「海灘」意象在台灣現代女性詩作中不僅是女性內在之情與欲兩極掙扎的象徵場域，它同時也是女性內在情感以及外部身體「空間化」的延伸，更象徵女性由「秩序」到「解放」，由「現實」到「出走」的一個解放場域。

第五章進一步融合女性自身邊緣處境與島嶼的歷史觀察女性詩人筆下海洋意義的另一面向，在女性詩作裡可以看到海洋與島嶼處境（特別是邊緣處境）有著不可分割的依存隱喻關係。其基本論述是：

女性在國家論述中長久地處於「邊緣」的位置上，這種位置使得女性詩人在傳達對國家、歷史的批判意識時，多半傾向間接想像的隱喻方式。本章以海的意象作為主軸，探討女性對於自身與島嶼處境之反省批判所使用的間接隱喻方式。觀察台灣現代女性詩作，凡寫及波浪、潮汐等海洋「線條特徵」的作品多半具有兩大特徵：（1）具有「邊緣」性：此邊緣特徵所指涉的主體，或指女性主體本身，或指稱台灣島嶼的邊緣處境。（2）具有「時間空間化」的性質：此為斷裂的「多元時間」意識的呈現。並且深究其內在意義，可發現其「邊緣」處境與「多元時間」觀其實是一體的兩面。不論是「時間空間化」還是「多元時間」的特徵，均是有別於「線性」歷史意識的時間觀照，是女性與島嶼被排除於中心完整時空感受之外的邊緣處境的折射。在海洋「線型空間」的「多元時間」與「多元範疇」的交替中，可以看出女性、島嶼、海洋三者之間相互牽繫的隱喻關係，以及島嶼處境與海洋空間不可分割的歷史觀照。

在第四章與第五章的討論裡，可以看到海洋在女性詩人的筆下已經不再作為西方文明的代稱，而轉化為與島嶼本身有著更接近的意義。女性詩人一方面拋開國族論述的定規思考，將海洋引以為與自身更為貼切的隱喻象徵，同時在另一方面又將海洋與島嶼的邊緣處境合而為一，使海洋逐漸成為島嶼本身的一部分。不過，在女性詩人的筆下，海洋與島嶼的緊密關係主要是處於「邊緣」位置上的相濡以沫，海洋對於島嶼而言所具有的正面意義仍未完全浮現出來。

由於國共長期的對峙與分隔，造成海峽兩岸長期在政治與軍事的緊張之中，海洋在有些詩人的筆下也往往成為「族群分隔對立」的象徵。隨著解嚴與小三通的政治解禁，一路走來，許多詩人紛紛對於這一段從戒嚴到解嚴，從兩岸阻隔到趨向三通的歷史作一番深刻的文化省思。由於海洋是區隔台、海兩地的天然界線，許多反省兩岸人心、文化嬗變歷程的詩篇都環繞海洋意象而展開。整體而論，這類作品往往都趨向以海洋作為「連接與分隔」多元族群的場域，而對於兩岸由阻隔到趨向三通的歷史與文化表現深刻反省意識的作品，主要表現在兩類詩人的作品中：一是早期由大陸來台的老詩人的作品；二是出生於離島或位於前線軍人的作品，這兩類作品較多地因循兩岸關係的變化而引出文化尋根的意識。循此，本書第六章選取金門詩人張國治的詩歌，來觀察兩岸由阻隔到趨向三通的歷史過程中海洋所具有的文化意義。本章的基本論述是：

論到詩歌裡的海洋意象，有一群在金、馬、澎湖的離島詩人其作品是值得注意的。本章透過金門詩人張國治的詩勾勒金門特殊的海洋風情，張國治的詩集不僅藉著戰火與海洋的印記樹立金門的「文化地標」，同時還進一步透過金門的精神形象展開文化反省的意

識。張國治的文化反省意識表現在兩方面：第一方面賦予金門形象一特殊的精神意義與價值，將金門形象作為都市人的精神支柱，藉由金門精神引領人們思索處於「傳統／現代」、「城市／鄉村」之間的掙扎與文化反省。第二方面因著金門身處前線的戰略地位而反省兩岸由分隔對峙到連結開放的歷史軌跡中，人心在不知不覺中所烙印的恐慌與封鎖情結。整體而言，張國治的詩集可以說是透過對於故鄉金門的文化形象的描摹，以金門「木訥堅毅的歷史容顏」與「獨立忍受浪潮八面」的精神標的，展開人們處於「現代／傳統」、「城市／鄉土」、「兩岸三通／兩岸阻隔」之間的文化省思，描繪出一個兼具歷史與地理意義的海洋風情。

除了隨著解嚴與兩岸關係的轉變，海洋成為離島詩人筆下反省兩岸變化的媒介。此外，由於多元族群的交會與後現代社會的文化轉向，九〇年代之後，海洋的文化意義還被賦予另幾個面向的新風貌。依此，本書第七章從後現代飄泊的「遊民」特徵出發，結合詩人對於島嶼在殖民宰制之歷史經驗中的反省意識，探究九〇年代之後，海洋在台灣身為殖民地角色上的文化反省意義。本章的基本論述是：

島嶼文化本就有「混雜性文化」的特徵，且由於台灣長期淪為殖民地的處境與台海兩岸長期分隔對峙等政治、歷史因素，長期以來一直有詩人以「飄泊」乃至「流放」作為主題反省台灣的處境問題。到了九〇年代之後，這種「漂泊」乃至「流放」的意識又進一步轉向為普遍地對於島嶼文化的尋根意識，且此一文化反省意識常伴隨著海洋意象的呈現。歸納言之，詩人

因循海洋意象反省島嶼殖民地歷史與島嶼文化的流失問題，基本上表現為兩大層面：其一是擔憂島嶼「記憶版圖原貌」的失喪。詩人憂慮島嶼人民因為長期淪為殖民地而罹患「島嶼失憶症」，逐漸在各類文化的混合色彩中遺忘乃至失去自身可貴的文化原質。其二是擔憂長期殖民鐵蹄在人民內心留下永久傷痕。詩人一方面擔心島嶼人民長期被奴役的心態轉變成內化的心靈枷鎖，同時擔憂島嶼被西方物質文明持續殖民，並在物慾橫流的消費欲望中成為永久流亡的「遊民」。在這一層面上，島嶼自然生態的破壞與失去平衡更代表島嶼自然與人民心靈淨土的淪喪破壞。依此反證，唯有正視海洋是帶來外族侵略的源頭，才能發現海洋也是島嶼解放的場域。詩人提醒島嶼人民，必須正視西方殖民勢力的影響與延伸，反省西方物質勢力在島嶼上繼續殖民所可能引發的問題，同時思索著島嶼在海洋文化中所應該重新調整面對的方向與問題。

循上所論，從「五四」時期一直到七〇年代，現代詩中的海洋意象主要是作為西方文明或思潮的代稱。而由於長期殖民地歷史經驗與兩岸的緊張對峙關係，到了九〇年代仍然有很多詩人把海洋作為強權勢力與殖民侵略的象徵，海洋長期以來總是像個魅影般被賦予招引拓殖勢力入侵的負面意義，並且處於與島嶼主體分離的位置上。但是，難道海洋只能帶給人民恐懼的意識？島嶼人民是否應該破除海洋因為西方勢力東漸的殖民侵略歷史以及兩岸長期緊張對峙所帶有的魔咒，還海洋一個「碧海藍天」？既然台灣為海洋所包圍，就必須認清海洋文化的特質是「流動性的、開放性的、多元性的、包涵性」，它有著一

個總的趨勢就是不斷地「吸收外來文化」而加以發展。³在不斷地被殖民宰制的過程中，所必須看清的是，島嶼文化在本質上必然離不開是「文化衝突和文化融合的產物」，⁴也必須看清海洋的環繞勢必帶來多元族群與文化的交會。

其實在九〇年代之後，儘管有許多詩人因著島嶼殖民地經驗，其筆下的海洋往往象徵外來文化侵略的源本，帶有令人心生畏懼的意義，然而在揭露與反省殖民歷史的同時，陸續有許多詩作注意到海洋與島嶼的密切關係，也開始正視海洋的正面特質。詩人一方面以其敏銳的覺知重新將島嶼被殖民宰制歷史中的文化失憶揭露出來，同時也讓讀者看到島嶼在海洋文化裡所應該重新調整思索的問題與方向。只有正視島嶼那一段被殖民歷史與兩岸政治滄桑，才能還給海洋「碧海藍天」，也才能使島嶼邁向全新的自由，重新創造屬於島嶼有血有肉的文化。循此，本書第八章針對九〇年代之後的詩作，從正面意義的角度尋繹海洋與島嶼的密切關係。在許多詩作裡皆可發現詩人不再以「土地」作為島嶼主體的唯一，而開啓以海洋作為島嶼胎記與文化本源的新觀點，本章的基本論述是：

由於兩岸長期的分隔對峙，加上島嶼長期被殖民者侵略的歷史，人們對於海洋長久地抱持著恐懼的心情以

³海洋文化的特質是流動性的、開放性的、多元性的、包涵性的，但它必須是以能吸收外來文化加以發展為前提的。參閱莊萬壽：《台灣文化論——主體性之建構》（台北：玉山社出版事業股份有限公司，2003年11月初版1刷），頁67。

⁴各種外來文化在島國交匯，它們之間既產生衝突又發生融合，這種衝突與融合貫穿於島國文化發展過程的始終。可以說，島國的歷史就是文化衝突和文化融合的歷史。島國的文化就是文化衝突和文化融合的產物。陳偉：《島國文化》（上海：文匯出版社，1992年4月1版1刷），頁116。

及被略奪的國族記憶。但是九〇年代之後，人們漸次走出這種陰霾，敏銳的詩人一方面重新將島嶼在海洋文化裡被殖民鐵蹄踐踏的歷史與兩岸對峙中的文化失調揭露出來，同時進一步表達對於海洋的正面觀照與省思，甚而以海洋作為島嶼生命的原質與胎記。他們主要從兩方面來突出海洋與島嶼的緊密關聯：一是從歷史角度詮釋之，以海洋作為島嶼歷史的見證與表徵，認為海洋與島嶼歷史的發展軌跡不可分割。二是從文化角度詮釋之，以海洋作為島嶼的文化母親與青春標識的隱喻代稱。綜合觀之，九〇年代之後，土地與海洋可以說是島嶼胎記的雙重奏，但是海洋所具有的意義相較於土地所蘊含的血淚與犧牲的意義，實有著更為開闊勇健的內涵。島嶼人民必須學著開懷爽朗地笑，同時在血淚與歡笑、土地與海洋的特質中向上茁壯，望向未來。

原本在九〇年代之前，「土地」可以說是現代「國族論述」的中心意旨，然而隨著「海禁」的解除，九〇年代之後，不論是以海洋作為島嶼的胎記，還是認定海洋為島嶼文化的原質，皆可以說是走出殖民地悲痛意識的陰影而邁向全新海洋文化觀的里程碑。海洋既然是島嶼的胎記，那麼海洋的特質能夠提供島嶼哪些面向的正面思考？本書第九章進一步從正面意義的角度，從現代詩作裡歸納向海洋學習的正面思考與發展方向，以作為島嶼子民從海洋文化裡思索未來定位的起點。其基本論述是：

九〇年代之後，既有許多詩人普遍地感覺到島嶼與海洋不可分割，並認為海洋是島嶼的胎記。那麼，海洋能夠提供島嶼哪些正面思考與發展方向？歸納九〇年代之後的詩作裡所描述的海洋特色，在正面意義上主